

DIAMOND Smart Lab Solutions	REF DD-92002D	CE	IVD	MISSION CONTROL™ Blood Gas and Electrolyte Control - Level 2	LOT 2026/09	LOT 231001	
English Intended Use: MISSION CONTROL™ Blood Gas and Electrolyte Control is an assayed quality control material intended for monitoring the measurements of pH, pCO ₂ , pO ₂ , in blood gas analyzers and sodium, potassium, chloride, lithium, ionized calcium and total carbon dioxide in ISE-Electrolyte analyzers.		DEUTSCH Vorgesehener Gebrauch: MISSION CONTROL™ Blütag- und Elektrolyt-Kontrolle ist eine Qualitätskontrollprüfung, die zur Überwachung der Messungen des pH-Wertes, pCO ₂ , pO ₂ , im Blütaganalyseur und Natrium, Kalium, Chlorid, Lithium, ionisiertes Calcium und Total-Kohlendioxid in ISE-Elektrolyt-Analysatoren dient.	FRANÇAIS Utilisation prévue : MISSION CONTROL™ Contrôle de gaz et d'électrolyte de sang est un matériel pour analyser le contrôle de qualité destiné à surveiller les mesures de pH, pCO ₂ , pO ₂ en analyseurs et sodium de gaz de sang, potassium, chlore, lithium, calcium ionisé et anhydride carbonique total dans des analyseurs d'électrolyte d'ISE.	ESPAÑOL Uso: MISSION CONTROL™ para Gases Arteriales y Electroólitos es un material aprobado para el control de calidad en el monitoro de mediciones de pH, pCO ₂ , PO ₂ en analizadores de gases arteriales y de sodio, potasio, cloro, lio, calcio ionizado y dióxido de carbono en analizadores de electrolitos.	PORTUGUÊS Uso pré-estudado: MISSION CONTROL™ Controle de gases sanguíneos e eletrólitos é um material ensaiado, que estabelece parâmetros para controle de qualidade de análises, usado para monitorar as medições de pH, pCO ₂ e pO ₂ em analisadores de gases sanguíneos, e sódio, potássio, cloro, lítio, cálcio ionizado e dióxido de carbono total, em analisadores de eletrólitos ISE.	CHINESE 用途: MISSION CONTROL™ 血气电解质质量控制用于监测血气分析仪测量的 pH、pCO ₂ 、pO ₂ 以及电解质分析仪测量的钠、钾、氯、锂离子钙和总二氧化碳结合力分析质控物质。	
Product Description: This control material is provided for monitoring analyzer performance. It is packaged in sealed glass ampules, each containing approximately 1.8 ml of solution. Ampules are packaged 10 per tray with each box containing 3 trays, for a total of 30 ampules per box.	Produktbeschreibung: This control material is provided for monitoring analyzer performance. It is packaged in sealed glass ampules, each containing approximately 1.8 ml of solution. Ampules are packaged 10 per tray with each box containing 3 trays, for a total of 30 ampules per box.	Active Ingredients: MISSION CONTROL™ is a buffered solution of electrolytes (Na ⁺ , K ⁺ , Cl ⁻ , Ca ⁺⁺ , Li ⁺ , HCO ₃ CO ₃) ₂ has been equilibrated with specific levels of CO ₂ , O ₂ , and N ₂ . This control contains no human-based materials.	Substances actives : MISSION CONTROL™ est une solution tampon de électrolytes (Na ⁺ , K ⁺ , Cl ⁻ , Ca ⁺⁺ , Li ⁺ , HCO ₃ CO ₃) ₂ . Elle est équilibrée avec les niveaux spécifiques du CO ₂ , de l'O ₂ , et du N ₂ . Ce contrôle ne contient aucun matériaux humains-basés.	Ingredientes Activos: MISSION CONTROL™ es una solución buffer de electrolitos (Na ⁺ , K ⁺ , Cl ⁻ , Ca ⁺⁺ , Li ⁺ , HCO ₃ -CO ₃) ₂ . Esta ha sido calibrada con niveles específicos de CO ₂ , O ₂ y N ₂ . Esta solución de control no contiene ingredientes de base humana.	Ingredientes ativos: MISSION CONTROL™ é uma solução tamponada de eletrólitos (Na ⁺ , K ⁺ , Cl ⁻ , Ca ⁺⁺ , Li ⁺ , HCO ₃ -CO ₃) ₂ , equilibrada com níveis específicos de CO ₂ , O ₂ e N ₂ . Este controle não contém material de origem humana.	Способ применения: MISSION CONTROL™ Анализ газов крови и электролитов - это проверенный контроль качества материалов, применяемый для мониторинга измерения pH, pCO ₂ , pO ₂ в аппарате для анализа газа крови, а также натрия, калия, хлорида, лития, ионизированного кальция и всего углекислого газа в электролитных анализаторах ISE.	
Directions for Use Immediately introduce the liquid from the ampule to the analyzer, following the instrument manufacturer's instructions for sampling a control material. Use direct aspiration, syringe transfer, or capillary mode techniques.	Gebrauchsanweisung: Nach dem Öffnen, füllen Sie sofort die Flüssigkeit aus der Ampulle in den Analytiker ein und folgen Sie den Hersteller-Anweisungen für die Probenahme des Kontrollmaterials. Verfahren Sie mit Direktaspiration, Spritzentransfer oder Kapillar-Modus-Techniken.	Begrenzung: 1. Diese Kontrolle ist auf viele Instrument-bezogenen Faktoren empfindlich, die das analytische Ergebnis verfälschen kann. Da es kein echtes Blutmateriale ist, kann es daher keine Störungen, die sich in der Untersuchung von richtigem Blut zeigt, erkennen. 2. Dieses Produkt dient als Qualitätskontrolle und soll als Bewerter für die Leistung von Laborgeräten eingesetzt werden. Es ist kein Kalibrierstandard und dessen Verwendung sollte nicht an Stelle von anderen kalibrierten Qualitätskontroll-Programmen Ersatz leisten.	Limitation : 1. Ce contrôle est sensible à beaucoup de facteurs reliés par instrument qui affectent des résultats analytiques. Du fait qu'il n'est pas un matériel sang-basé, il ne peut pas détecter certains défauts de fonctionnement, qui affecteraient l'essai du sang. 2. Ce produit est prévu pour l'usage comme matériel de contrôle de qualité et peut aider à évaluer l'exactitude des instruments de laboratoire. Il ne sert pas car un calibrage standard et son utilisation ne devraient pas remplacer d'autres aspects d'un pr	Instrucción para su uso: Introduzca el líquido directamente al analizador, a través de la ampolla, siguiendo las instrucciones del fabricante para el muestreo de material de control. Utilice con aspiración directa, transferencia por jeringa o técnicas capilares. Limitaciones: 1. Este control es sensible a muchos factores relativos al instrumento que pueden afectar los resultados analíticos. Debido a que este material no tiene bases sanguíneas, no podrá detectar algunas anomalías que podrían afectar los resultados de pruebas de sangre. 2. La intención de este producto es que sea usado como material de control de calidad y pueda asistir en la evaluación del funcionamiento de instrumentos de laboratorio. Esta solución no es para ser usada como un estándar de calibración y no puede ser reemplazado en otros aspectos del programa de control de calidad.	Instruções para uso: Introduza o líquido da ampola no analisador, imediatamente após abrir a ampola, seguindo as instruções do fabricante do equipamento, para amostra de material de controle. Use aspiração direta, transferência por seringa ou técnica capilar. Limitações: 1. Este controle é sensível a vários fatores relacionados aos equipamentos, que afetam resultados analíticos. Como não é um material de origem de sangue humano, não é capaz de detectar certas disfunções, que afetaria o teste de sangue. 2. Este produto é para uso como controle de qualidade e pode auxiliar na avaliação do desempenho de instrumentos de laboratório. Não deve ser usado como padrão de calibração e seu uso não deve substituir outros programas completos de controle de qualidade.	活性成份: MISSION CONTROL™ 是电解质离子 (Na ⁺ , K ⁺ , Cl ⁻ , Ca ⁺⁺ , Li ⁺ , HCO ₃ CO ₃) ₂ 缓冲液, 并由特殊水平的 CO ₂ 、O ₂ 和 N ₂ 平衡而成的。本试剂不含有血清成份。	
Limitation: 1. This control is sensitive to many instrument related factors that affect analytical results. Because it is not a blood-based material, it may not detect certain malfunctions, which would affect the testing of blood. 2. This product is intended for use as a quality control material and can assist in evaluating the performance of laboratory instruments. It is not for use as a calibration standard and its use should not replace other aspects of a complete quality control program.	Lagerung: Bei 18-25°C aufbewahren. Vermeiden Sie Einfrüierung und Aussetzung bei Temperaturen von mehr als 30°C. Die Lagerung bei 4-25°C ist ohne negative Auswirkung.	Werbereiche: Die Werte für jeden Kontrollanalyt auf der beiliegenden Werbereicheltabelle basieren auf mehreren Ermittlungen, die von zufällig ausgewählten Proben von jeder Parte stammen. Die Liste für jedes Instrument beschreibt das erwartete Resultat für die jeweilige Ampulle bei der Prüfung bei 23°C. (Hinweis: pO ₂ Werte variieren mit der Luft und sind ein Prozent (1%) pro Grad C, die Temperatur der Ampulle variiert um 23°C.)	Stockage : Stock à la température 18-25°C. Évitez de geler et exposer aux températures plus hautes que 30°C. Vous pouvez également stocker 4-25°C sans effet adverse. Gammes prévues : Les valeurs pour chaque analyte de contrôle sur le diagramme de gammes incluses sont basées sur des déterminations multiples effectuées sur les échantillons aléatoirement choisis provenant de chaque sorte. La liste pour chaque instrument représente la gamme prévue pour ces ampoules à température de 23°C. (Note: les valeurs de pO ₂ changeront inversement par environ un pour cent (1%) par degré C que la température des ampoules change de 23°C.)	Almacenamiento: Almacene entre 18-25°C. Evite su congelamiento y la exposición a altas temperaturas, mayores a 30°C. Usted puede también almacenarlo entre 4-25°C sin generar efectos adversos. Rangos Esperados: El inserto con los valores esperados para cada parámetro se ha basado en múltiples determinaciones hechas con muestras seleccionadas aleatoriamente por cada lote. El listado para cada instrumento representa el rango esperado por prueba usando ampollitas a temperatura de 25°C. (Nota: los valores de pO ₂ pueden variar inversamente en un porcentaje (1%) por cada grado Celsius en proporción a la variación de la temperatura desde los 23°C.)	Armazenamento: Armazene de 18-25°C. Evite congelamento e exposição a temperaturas superiores a 30°C. Também pode ser armazenado de 4-25°C, sem efeitos adversos. Valores esperados: Os valores para controle de cada analito, na Tabela de Variação Esperada (Expected Ranges Chart) anexa, foram baseados em múltiplas determinações realizadas, em amostras selecionadas aleatoriamente de cada lote. A lista de cada Instrumento representa o valor esperado para aquela ampola, testada a 23°C. (Observação: os valores de pO ₂ variam inversamente, aproximadamente 1%, por grau C que a ampola varie de 23°C.)	Хранение: Хранить при 18-25 °С. Избегать замораживания и повышения температуры свыше 30°С. Может быть храним при температуре 4-25°С без появления неблагоприятного эффекта. Ожидаемые диапазоны: Величины для каждого контрольного анализа внесены в Диаграмму Ожидаемых Диапазонов, основанную на множестве определений. Список характеристик случайно выбранных образцов из каждой серии. Список для каждого прибора представляет ожидаемый диапазон для ампулы, испытанной при 23 °С. (Примечание: значения pO ₂ будут отличаться inversно около одного процента (1%) на каждый градус С при изменении температуры ампулы от 23°С.)	贮存 18-25摄氏度保存。避免冷冻或放置于30度以上的温度中。放置于4-25摄氏度中也无不良影响。 期望范围 附在盒中每个质控物质的期望范围表是任选间的一个批号安瓿瓶多次测量的结果。列出的每个仪器期望范围代表某些安瓿瓶在23摄氏度测量的结果(注: pO ₂ 值在温度每升高23摄氏度1度时, 结果以相反的方向偏差1%)
Expected Ranges: The values for each control analyte on the enclosed Expected Ranges Chart are based on multiple determinations performed on randomly selected samples from each lot. The listing for each instrument represents the expected range for these ampoules when tested at 23°C. (Note: pO ₂ values will vary inversely by about one percent (1%) per degree C that the temperature of the ampoules varies from 23°C.)	Werbereiche: Die erwarteten Wertebereiche sollen als Leitfaden bei der Bewertung der Leistung von Analytengeräten dienen. Da die Instrumentaufaehrung und Betriebsbedingungen variieren können, sollte jedes Labor seine eigenen Wertserwartungen und Kontrollbeschränkungen erstellen. Der selbst-erstallte Mittelwert sollte dem auf der vorgegebenen Wertebereichtabelle entsprechen.	Storage: Store at 18-25°C. Avoid freezing and exposure to temperatures greater than 30°C. You may also store at 4-25°C without adverse effect.	Gammes prévues : Les gammes prévues sont fournies comme guide dans l'évaluation de performance de los analizadores. Las condiciones pueden haber variado desde que los instrumentos fueron diseñados y cada laboratorio debe de establecer su propio criterio de aceptación de valores.	Armazenamento: Armazene de 18-25°C. Evite congelamento e exposição a temperaturas superiores a 30°C. Também pode ser armazenado de 4-25°C, sem efeitos adversos. Valores esperados: Os valores para controle de cada analito, na Tabela de Variação Esperada (Expected Ranges Chart) anexa, foram baseados em múltiplas determinações realizadas, em amostras selecionadas aleatoriamente de cada lote. A lista de cada Instrumento representa o valor esperado para aquela ampola, testada a 23°C. (Observação: os valores de pO ₂ variam inversamente, aproximadamente 1%, por grau C que a ampola varie de 23°C.)	Хранение: Хранить при 18-25 °С. Избегать замораживания и повышения температуры свыше 30°С. Может быть храним при температуре 4-25°С без появления неблагоприятного эффекта. Ожидаемые диапазоны: Величины для каждого контрольного анализа внесены в Диаграмму Ожидаемых Диапазонов, основанную на множестве определений. Список характеристик случайно выбранных образцов из каждой серии. Список для каждого прибора представляет ожидаемый диапазон для ампулы, испытанной при 23 °С. (Примечание: значения pO ₂ будут отличаться inversно около одного процента (1%) на каждый градус С при изменении температуры ампулы от 23°С.)	Хранение: Хранить при 18-25 °С. Избегать замораживания и повышения температуры свыше 30°С. Может быть храним при температуре 4-25°С без появления неблагоприятного эффекта. Ожидаемые диапазоны: Величины для каждого контрольного анализа внесены в Диаграмму Ожидаемых Диапазонов, основанную на множестве определений. Список характеристик случайно выбранных образцов из каждой серии. Список для каждого прибора представляет ожидаемый диапазон для ампулы, испытанной при 23 °С. (Примечание: значения pO ₂ будут отличаться inversно около одного процента (1%) на каждый градус С при изменении температуры ампулы от 23°С.)	
For in vitro Diagnostic Use Para Uso Diagnóstico in vitro Использование в диагностике in vitro	European Conformity CE-Konformitätsbescheinigung Conformité aux normes européennes Conformidade europea Conformidade com as normas europeias Europäische conformiteitsmerk 符合欧共体标准	European Conformity CE-Konformitätsbescheinigung Conformité aux normes européennes Conformidade europea Conformidade com as normas europeias Europäische conformiteitsmerk 符合欧共体标准	Consult Instructions for Use Gewebuchsanweisung Consulter la notice d'emploi Consulte las instrucciones de uso Consulte as instruções de utilização Baca petunjuk pengguna 參考說明書	Lot Number Chargen-Nr. Número de lote Número de lote Número de lote Batch number 批号	Use by (YYYY-MM-DD) Verwendbar bis (JJJJ-MM-TT) Date de péremption (AAAA-MM-JJ) Usar hasta el (AAAA-MM-DD) Utilizar até (AAAA-MM-DD) Anvend før (AAAA-MM-DD) 有效期至 (YYYY-MM-DD)	Manufactured by Herstellör Fabricado por Fabricado por Fabricado por Fremstillet af ***製造	Authorized Representative Bevollmächtigter Representante agréé Representante autorizado Representante autorizado Autoriseret representant 授權的代表

